

Rettens dom af 6. februar 2014 — Elf Aquitaine mod Kommissionen

(Sag T-40/10) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — de europæiske markeder for tin- og ESBO/estere-varmestabilisatorer — beslutning, der fastslår to overtrædelser af artikel 81 EF og artikel 53 i EØS-aftalen — bøder — annullationspåstand — ret til forsvar — for sen underretning om Kommissionens undersøgelsesprocedure — den administrative procedures varighed — et moderselskabs ansvar for de overtrædelser af konkurrencereglerne, som dets datterselskaber har begået — formodning om udøvelse af en bestemmende indflydelse — overtrædernes varighed — forældelse — berettiget interesse i at fastslå en tidligere overtrædelse — moderselskabet pålægges bøder af en anden størrelse end de, som datterselskabet pålægges — fuld prøvelsesret)

(2014/C 78/13)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Frankrig) (ved advokaterne É. Morgan de Rivery, S. Thibault-Liger og A. Noël-Baron)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved P. Van Nuffel, J. Bourke og A. Biolan, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 8682 endelig af 11. november 2009 om en procedure i henhold til artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38.589 — Varmestabilisatorer) eller, subsidiært, nedsættelse af de pålagte bøder.

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Elf Aquitaine SA betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 100 af 17.4.2010.

Rettens dom af 6. februar 2014 — CEEES og Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio mod Kommissionen

(Sag T-342/11) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — det spanske marked for tankstationer — afgørelse om afvisning af en klage — forordning (EF) nr. 1/2003 — manglende gennemførelse af tilsagn, der er blevet gjort bindende ved en kommissionsbeslutning — genåbning af proceduren — bøder — tvangsbøder)

(2014/C 78/14)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøgere: Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) (Madrid, Spanien) og Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio (Madrid) (ved advokaterne A. Hernández Pardo og B. Marín Corral)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Baquero Cruz og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Kongeriget Spanien (først ved abogados del Estado M. Muñoz Pérez, derefter ved S. Centeno Huerta og endelig ved A. Rubio González) og Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (ved advokaterne J. Jiménez-Laiglesia Oñate og S. Rivero Mena)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2011) 2994 endelig af 28. april 2011 om afvisning af sagsøgerens klage vedrørende overtrædelser af konkurrencereglerne, der efter det påståede er begået af REPSOL (sag COMP/39.461).

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) og Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio bærer deres egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.
- 3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.
- 4) Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 252 af 27.8.2011.